

SINSE VIERO (Sin sendero, Senza sentiero)

حزن

o mar enfurismau que siento n'as orellas ye a parola de tu muerta
de nueis me revella e m'esturde e de días ye sol que m'enluzerna
me siento popilo de voces que per o mío nombre me clamen
xordo e muto estoi e á tentons miro un viero que de tu me salve
ye perdemés porque ixe mar naixiu d'o tuyo zilenzio tot engarona
e yo no soi si que un perdis naufrago ziego que sinse tartir s'i afoga

Vera, 27 de noviembre de 2018, 0:30 oras; correchiu o día 28 á las 18 oras. Ánchel Conte

Foto: Viero n'a Val de Pineta (Uesca), 30-X-2017

.....

el mar enfurecido que siento en las orejas es tu palabra muerta
por la noche me despierta y aturde y por el día es sol que me deslumbra
me siento huérfano de voces que por mi nombre me llamen
sordo y mudo estoy y a tientas busco un camino que de ti me salve
es inútil porque ese mar nacido de tu silencio todo inunda
y yo no soy sino un desgraciado náufrago ciego que callado en él se ahoga

.....

il mare infuriato che sento nelle mie orecchie è la tua parola morta
di notte mi sveglia e mi stordisce e di giorno è il sole che mi abbaglia
mi sento orfano di voci che con il mio nome mi chiamino
sordo e muto sto e a tentoni cerco un sentiero che di te me salvi
è inutile perche quel mare nato dal tu silenzio tutto inonda
ed io sono soltanto un disgraziato naufrago cieco che zitto stà morendo annegato

